|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| [nn\_BFT\_1] |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  | |
|  |  |  |  |  |  | logo.png |
| To: |  |  |  | Bitexco Financial Tower | | |
| **[TenKH]** | |  |  | Management Office | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| Cc: |  |  |  | [PrintDate] | |  |
| Subject : | **URGENT ACTION REQUIRED OUTSTANDING PAYMENT(S) – NOTICE OF TEMPORARY SUSPENSION OF SERVICE(S)** | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Dear Sir/Madam**  **We refer to the Lease Agreement between [TenKH] and Bitexco in respect of office space at Bitexco Financial Tower and our First Written Reminder we sent to you on 05th [DebitNoteDate],** Second Written Reminder on **11th [DebitNoteDate].**  *Căn cứ theo Hợp Đồng Thuê Mặt Bằng văn phòng tại Bitexco Financial Tower giữa [TenKH] và Bitexco và Thư Nhắc Thanh Toán Lần 1 chúng tôi gửi Quý công Ty ngày 05/[NgayInTB], thư Nhắc Thanh Toán Lần 2 ngày 11/[NgayInTB]*  **According to our records, the following invoice(s) is (are) seriously overdue now::**  *Theo ghi nhận của chúng tôi, các khoản sau đây đã bị chậm thanh toán nghiêm trọng:* | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Services provided** | **Debit note number** | **From** | **To** | **Sum of Balance amount VND** | **Due date** | **Sum of Interest**  **for late payment VND** |
| **[ServiceName]** | **[DebitNoteNumber]** | **[FromDate]** | **[ToDate]** | **[BalanceAmount]** | **[DueDate]** | **[InterestForLate]** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Total** | | | | **[SumBalance]** |  | **[SumInterest]** |
| **\* (Interest incurred till: 16th [DebitNoteDate])**  *(Lãi tính đến: 16/[NgayInTB])*  **We remind you that [TenKH] is in breach of the Lease Agreement as per Clause 3.1.2 and the possible consequences of this breach are as set out in Clauses 8 the Agreement. .**  *Chúng tôi xin lưu ý [TenKH] hiện đang vi phạm Điều 3.1.2 của Hợp Đồng Thuê và hậu quả có thể phát sinh của việc vi phạm này được nêu rõ tại Điều 8 của Hợp Đồng.*    **To avoid any possible action in respect to the consequences of this breach, please settle the outstanding amount(s), including all Late payment Interest, no later than 15:00pm 18th [DebitNoteDate]. Starting from 15:00pm 18th [DebitNoteDate] should all the outstanding amount(s) not be settled, we will temporarily stop providing service(s) to your Premises.**  *Để tránh phải thực hiện các biện pháp không mong muốn do việc vi phạm hợp đồng, kính đề nghị Quý Công Ty nhanh chóng tiến hành thanh toán các khoản nợ và lãi trả chậm quá hạn trước 15 giờ ngày 18 tháng [Month] năm [Year]. Nếu đến 15 giờ ngày 18 tháng [Month] năm [Year] các khoản nợ vẫn chưa được thanh toán, chúng tôi sẽ tạm thời ngưng cung cấp dịch vụ cho khu vực thuê của Quý Công Ty.*  **Your immediate attention to this matter is greatly appreciated.For any queries please do not hesitate to contact Ms Huong Huynh, Accountant Team, (08) 3915 6868 ext 112.**  *Rất mong nhận được sự phản hồi sớm của Quý Công Ty. Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ Ms Huong Huynh, bộ phận Kế Toán, theo số (08) 3915 6868 số nội bộ 112.*  **Please disregard this reminder if payment has already been made.**  *Xin Quý khách bỏ qua thư nhắc này nếu việc thanh toán đã được thực hiện.* | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Thank you.** |  |  |  |  |  |  |
| *Chân thành cám ơn.* | | |  |  |  |  |
| **BFT MANAGEMENT OFFICE** | | | | |  |  |
| **Brian P.G.Cannon** | | | | | | |
| *Deputy Director of Property Management* | | | | | | |